

 <p><b>Oil Change Centres</b></p> <p>Jamie Kinsella Dermott</p> <p>Kinsella</p> <p>Place Bonaventure 4764 Regional RD 15 Unit 30 Chelmsford POM 1L0 705-855-5630</p>	<p><b>This space is available for rent</b></p>	<p><b>A + T Levesque Automotive</b></p>  <p>General Repairs Oil Changes Safety Inspections Tire Repairs 99 Blais Road, Chelmsford (Dowling) 705-855-3090</p>
 <p><b>Sudbury Credit Union</b> Community Banking Services</p> <p>37 Levack Drive 705.966.3451 www.sudburycu.com</p>	 <p>David Laplante/ Directeur Général 705-566-2100 / Sudbury <a href="mailto:generalmail@cooperatifuneraire.ca">generalmail@cooperatifuneraire.ca</a> Chantal Bourgeois Funeral Director / Chelmsford Sudbury/Chelmsford/Hanmer <a href="http://www.cooperatifuneralhome.ca">www.cooperatifuneralhome.ca</a></p>	<p><b>Roger's Valu-Mart</b></p> <p>Roger &amp; Nancy Beaulieu Owner / Operator LCBO AGENCY Box 250 HWY. 144, Dowling, Ontario <b>Telephone: 705-855-5121</b> <a href="mailto:mon02721@loblaw.ca">mon02721@loblaw.ca</a></p>
 <p><b>Onaping Falls Lions Club</b> 27 Sturgeon St. Dowling, ON</p> <p><b>Come and join us!!</b> Meetings are 1<sup>st</sup> &amp; 3<sup>rd</sup> Wed. of the month at 7:00pm President: Annie Chartrand 705-822-7262 Hall rental: Carmen Portelance 705-562-9067</p>	<p>Please show support to our local advertisers</p>	<p><b>Levack Pharmacy 2008 Inc.</b>  <b>966-3612 Fax: 966-2633</b> Owners/ Managers Norm Grillanda Amanda Edward 2 First Avenue North Box 470 Levack Ont. POM2C0 v</p>
 <p><b>CHARTwell</b> retirement residences</p> <p>Meadowbrook Retirement Community /18 Jacobson Drive Lively, ON P3Y 1P7 Kelly Anne Moore Retirement Living Consultant Cell# 249.878.3731 Tel# 705.692.1832 <a href="mailto:kmoores@chartwell.com">kmoores@chartwell.com</a></p>	<p><b>This space Available For rent</b></p>	<p><b>This space Available For rent</b></p>



August 13<sup>th</sup> to September 10<sup>th</sup> 2023 / le 13 août au 10 septembre 2023  
19<sup>th</sup> to the 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time / 19<sup>ième</sup> au 23<sup>ième</sup> dimanche du temps ordinaire

**Catholic Parishes / Paroisses catholiques  
Onaping Falls & Cartier**

P.O. Box 650  
Levack Ont. POM 2C0

Telephone: 705.966.3762

e-mail: [catholicp4@eastlink.ca](mailto:catholicp4@eastlink.ca)

Pastor / Curé : Joseph Ogah cell# 705-920-1514

**ST. BARTHOLOMEW / ST-BARTÉLEMY**

Masses / Messes : Tues. 10:00 am  
Sat. 7:00 pm / Sun. 9:45 am

**ST-FRANÇOIS XAVIER /  
ST. FRANCIS XAVIER/**

Masses / Messes  
Thurs. 9:00am / Sunday 8:30 am

**ST-ÉTIENNE MARTYR /  
ST. STEPHEN THE MARTYR**

Masses / Messes : Wed. 10:00am  
Sunday 11:00 am

**Office: Tuesday to Thursday 9am to 3pm**

*The office is closed daily from 11:30am - noon*

**PRÉPARATION AUX SACREMENTS**

**Baptême** Communiquez avec le bureau paroissial

**Réconciliation et Première Communion**

Normalement pour les élèves de 2<sup>e</sup> année, mais les enfants plus âgés sont les bienvenus. L'inscription se fait en janvier.

**Confirmation**

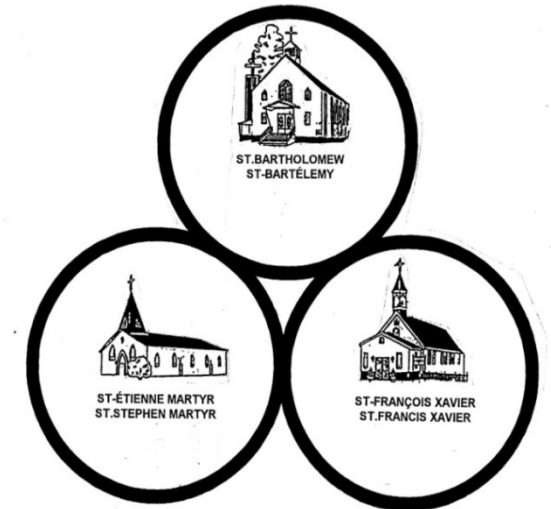
La préparation débute en septembre et a lieu tous les deux ans pour les élèves de 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année.

**Mariage** Communiquez avec le bureau paroissial.

**Sacrement des malades** Quiconque désire recevoir ce sacrement, peut communiquer avec le Père Joseph en tout temps.

Pour tout adulte désirant recevoir le sacrement de Baptême, Première Communion ou Confirmation.

Communiquez avec le bureau paroissial.



**SACRAMENTAL PREPARATION**

**Baptism** Please call the office.

**First Reconciliation and First Eucharist** normally celebrated in grade 2, but older children are also welcomed. Registration for the sacraments will be in January for all interested persons.

**Confirmation**

Registration starts in September and is celebrated every second year for students in grades 7 and 8.

**Matrimony** Please call the office.

**Anointing of the Sick** any time, any place by contacting Father Joseph.

**Adults in need of Baptism, First Eucharist and Confirmation**

Please call the office.



# PARISH SERVICES

Office Onaping Falls & Cartier Tel. 705-966-3762

## Building Development & Maintenance

Call the office 705-966-3762

## Chevaliers de Colomb / Knights of Columbus

### Council 10801

Gérard Mainville (Grand Chevalier) 705-855-5253

### Council 11565

Joe Nagy (Grand Knight) 705-670-5178

## Communion to the Sick

Parish Office 705-966-3762

## C.W.L.

Terry Rapsky 705-966-3310

## Funeral Lunches

Anne Levesque 705-855-8427

Sherry-Lyn Loranger 705-918-1759

## Hall Rental & Management

Parish Office 705-966-3762

## Lay Ministers

### Lecteurs/ Readers

Lynn Larouche 705-855-3388

Parish Office 705-966-3762

## Music / Choirs/ Funeral Choirs

St. Étienne / Lillian Xilon 705-855-9255

St. Bartholomew & St Francis Xavier

Janice Farrow 705-966-2082

## St. Francis Cemetery

Sandy Young 705-965-2645

\*\* Toutes personnes intéressées peuvent recevoir la

Réconciliation avant la messe.

\*\* *Reconciliation* may be celebrated at any time upon request or before Mass\*\*

## L'arbre de vie / The Tree of Life

For baptismal or memorial leaves, please call parish office at 705.966.3762 (\$20 each)

Pour les feuilles baptismales ou de souvenirs, s.v.p. signalez le bureau paroissial au 705.966.3762

(\$20 chacune)

## Pour l'église St.Étienne Martyr / For St. Stephen Martyr church.

Feuilles baptismales (vert pâle) Baptismal leaves

(light green) / Feuilles de souvenirs (vert foncé)

Memorial Leaves (dark green)

Call parish office or Yolande Riopel at 705.855.2491 /

Téléphonez au bureau paroissial ou Yolande Riopel au 705.855.2491

Please submit payment directly to the office!



## PRAYERS FOR THE SICK AT HOME, HOSPITAL OR NURSING HOME

If anyone's name should be added or taken off the list, please call the office.

Paisley Amyotte  
Carolyn Besserer

Tammy Besserer

Richard Dupuis  
Jackson Lassetar

Carol Besserer  
Wendy Fougere

Juliette Gravel  
Sophie McLean

Tim Ryan

Clément Dubé  
Dianne Luttrell

Carol Nerpin

Lana Luttrell  
Roger Luttrell

Vivian O'Bumsawin  
Richard (Bub Pellerin)

Kathleen (O'Shell) Robbie

Cécile Prévost  
Roberta Tracanelli  
Ed Serson



Find us on:  
**facebook**

**Our Parishes now have a facebook page!**  
**Catholic Parishes of Onaping Falls and Cartier**  
**(@catholicp4)**

Like us to know about all our upcoming events

The Catholic Parishes would like to thank the parishioners who have continued to make their weekly donations. Your continued support and generosity during this very difficult time is truly appreciated!

*If any gifting imposes a level of hardship of any kind whatsoever, please do not donate.*

If you are able to donate during this time, please consider one of the suggested gifting methods for your current weekly donation:

- 1) dropping your envelope into the parish mail slot
- 2) forwarding to the parish, by local mail, a series of post-dated cheques and Sunday envelopes.
- 3) Signing up for a **PADP** - pre-authorized donation program (contact office for the form)



## Catholic Parishes of Onaping Falls & Cartier:

In an effort to cut costs in the Parish Office, I would like to email the weekly bulletin to those who actively use their email.

**If you are interested in receiving the bulletin by email, please send me a note at [catholicp4@eastlink.ca](mailto:catholicp4@eastlink.ca)**

This would help cut down the amount of paper and ink being used.

Thank you! Elise Charron / Parish Secretary



*Filles d'Isabelle*  
*Cercle d'Youville 1377*

Régente Suzanne Aubin  
705-669-9289



**CHEVALIERS DE COLOMB**  
ST-ÉTIENNE MARTYR CONSEIL  
10801

**Exéc. 1e mardi 6hpm- Gen. 7h30**

Venez vous joindre à nous!

**Grand Chevalier Député**  
Gérard Mainville Marcel Portelance  
705-855-5253 705-626-3782



## KNIGHTS OF COLUMBUS

Father Don McLellan  
**Council 11565 LEVACK,**  
**2nd Monday of the Month.**  
**Exec. Meeting 6pm Gen. 7pm**

Have you signed up a new member?

**Grand Knight Deputy G.K.**  
Joe Nagy Mark Mooney  
705-670-5178 705-966-3768



**St. Bartholomew's**  
**Catholic Women's League of Canada**

**CALLING ITS MEMBERS TO HOLINESS**

President-Terry Rapsky  
705-966-3310

The Catholic Parishes would like to thank the parishioners who have continued to make their weekly donations. Your continued support and generosity during this very difficult time is truly appreciated!

*If any gifting imposes a level of hardship of any kind whatsoever, please do not donate.*

July 29-30, 2023		August 5-6, 2023	
White envelopes	\$1286.00	White envelopes	\$1810.00
Loose	\$ 33.50	Loose	30.00
Renos	\$ 120.00	Renos	390.00
<b>Total</b>	<b>\$1439.50</b>	<b>Total</b>	<b>\$2230.00</b>

**Credit union reconciliation – August 9<sup>th</sup>, 2023**

Bank balance as of July 31 <sup>st</sup> , 2023	=	\$44,443.54
Deposits since	+	\$ 3,669.50
Outstanding cheques	-	\$11,211.23
<b>BALANCE</b>		<b>\$36,901.81</b>

**LEVACK STAIRS:** As of August 8<sup>th</sup>, we have a total of \$12,263.10 in donations. Thank you – Merci.

**DOWLING FURNACE:** \$26,290.00. Thank you – Merci.

*Stella Thibault  
\$500.00 winner of the 50/50*

**\$20.00 per ticket**

Five (5) weekly draws of \$100.00 each starts on January 14, 2024

The \$5000.00 grand prize will be drawn on February 18, 2024

**Tickets available before and after each Mass, from the parish office**

**(705-966-3762)**

**by contacting Sandra Young**

**(705-690-0128), Diane Laurin (705-698-0366) or, Lillian Xilon (705-855-9255)**

**and various locations around the City of Greater Sudbury and Cartier.**

**All draws will be held at St. Stephen the Martyr Catholic Church after the 11:00 am Mass. All winning tickets will remain eligible for all remaining draws.**

**Number of tickets printed: 1375**

**Ontario Lottery License Number: M844570**

## Liturgy Schedule

August 13<sup>th</sup> to September 10<sup>th</sup>, 2023 – le 13 août au 10 septembre 2023

### LEVACK

Sat. Aug. 12 7:00pm Betty Leschishin by the CWL

Sun. Aug. 13 9:45am For the People.

### **(Week of August 13<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp**

Tue. Aug. 15 10:00am Joan Watier by the CWL

Sat. Aug. 19 7:00pm Joe MacDonald by Dan & Delma Cuomo

Sun. Aug. 20 9:45am PJ Cuomo by David and Liona Thibault

### **(Week of August 20<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**

Tue. Aug. 22 10:00am Helga Friedrich by the CWL

Sat. Aug. 26 7:00pm Don Goodman & family by Leona Dawe

Sun. Aug. 27 9:45am For the People.

### **(Week of August 27<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**

Tue. Aug. 29 10:00am Ambroise Desbarbieux by Sharon Campbell

**Sat. Sept. 02 8:30am First Saturday Devotion for Helen Hickey by J. & C. Landry**

Sat. Sept. 02 7:00pm Vance Luttrell by John McKinnon

Sun. Sept. 03 9:45am Ledia Andrews by the Kiernan family

### **(Week of September 3<sup>rd</sup>) Sanctuary Lamp for**

Tue. Sept. 05 10:00am Pauline Sauvé by John McKinnon

Sat. Sept. 09 7:00pm Ben Rinaldo by Adele and family.

Sun. Sept. 10 9:45am For the People.

### CARTIER

Sun. Aug. 13 8:30am Lillian Young par Norman et Pierrette Ladouceur

### **(Week of Aug. 13<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**

Thur. Aug. 17 9:00am Souls in Purgatory by Sandy & Jeff Young

Sun. Aug. 20 8:30am For the People.

### **(Week of August 20<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**

Thur. Aug. 24 9:00am Souls in Purgatory by Sandy & Jeff Young

Sun. Aug. 27 8:30am Braelyn Lemelin by Sandy & Jeff Young

### **(Week of August 27<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**

Thur. Aug. 31 Souls in Purgatory by Jeff & Sandy Young

Sun. Sept. 03 Lillian Young by Greg Burton

### **(Week of September 3<sup>rd</sup>) Sanctuary Lamp for**

Thur. Sept. 07 Kris Smith by Jeff & Sandy Young

Sun. Sept. 10 Maija Dumont by Karen Burton

*(continued on next page)*

## **DOWLING**

Sun. Aug. 13 11:00am Jacques Lepage by Eva Lepage & family  
**(Week of August 13<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**  
Wed. Aug. 16 10:00am Hervé Picard by John & Theresa Lefebvre  
Sun. Aug. 20 11:00am Andrew Byrnes by Doris et Marcel Poulin  
**(Week of August 20<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**  
Wed. Aug. 23 10:00am Souls in Purgatory by Lillian Xilon  
Sun. Aug. 27 11:00am Roland Chouinard par Conrad Tétreault  
**(Week of August 27<sup>th</sup>) Sanctuary Lamp for**  
Wed. Aug. 30 10:00am Henri Girard par Les Chevaliers de Colomb  
Sun. Sept. 03 11:00am For the People.  
**(Week of September 3<sup>rd</sup>) Sanctuary Lamp for**  
Wed. Sept. 06 10:00am Joanne Mitchell par Marthe & Raymond Caron  
Sun. Sept. 10 11:00am Jim Laberge par Alice Noël.

### ***Relocation of the Diocesan Centre – Déménagement du Centre diocésain***

Bishop Dowd has determined that the Diocesan Centre would relocate to Holy Redeemer Parish in Sudbury: the target goal is Fall 2023 / Mgr Dowd a conclu que le Centre diocésain déménagera à la paroisse Holy Redeemer à Sudbury: la date ciblée est à l'automne 2023.

## **OUR LITTLE PRAYER CORNER...**

### **Prayer to St. Michael**

Prayer to defeat temptation and the work of Satan

St. Michael the Archangel, defend us in the day of battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do Thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, cast into hell, Satan and all the other evil spirits, who prowl through the world, seeking the ruin of souls. Amen

***This powerful prayer of exorcism was composed by Pope Leo XIII. In a vision, he had been shown the fearful battle to be waged between Satan and St. Michael, over the Church of the future. Now, as never before, the church needs the Intercession of St. Michael!***

*“Be with me Lord, when I am in trouble, be with me Lord I pray”.*

*Take authority when you pray, “Say what you mean, and mean what you say”.*

***“In the Name of Jesus Christ Satan be gone.”***

***Amen***

## **NOTRE PETIT COIN DE PRIERES...**

## **Mass at the Grotto – Messe à la Grotte**

**271 Van Horne – 271 rue Van Horne**

**Assumption of the Blessed Virgin Mary – Assomption de la Vierge Marie  
Tuesday, August 15<sup>th</sup>, 2023 at 7pm – le mardi 15 août 2023 à 19h**



## **Historical information**

Help wanted to gather historical information on our three churches, that will be added to our web site (onapingfalls-cartier-parish.ca). Please send a copy of pictures and/or stories to

[ofcp-webmaster@outlook.com](mailto:ofcp-webmaster@outlook.com)

Go to “Google” for Catholic Parishes of Onaping Falls and Cartier for all historical information provided by Jeff Young.

I am looking for stories around key dates concerning our parish as well as pictures of our churches – both inside and outside. Any help is appreciated.

Regards from Jeffrey (Jeff) Young